

**Conf. dr. Dragoș COJOCARU**  
**Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași**  
**Departamentul de Limbi și literaturi străine**

**Fișa de verificare a îndeplinirii standardelor minimale  
corespunzătoare domeniului Filologie**

**MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI, PARTEA I, Nr. 440/18.VII.2013**

ANEXA Nr. 11 (Anexa nr. 29 la Ordinul 6.580/2012)

**Anexa Nr. 29 – COMISIA DE FILOLOGIE**

**Standarde minimale și obligatorii pentru conferirea titlurilor didactice  
în învățământul superior și a gradelor profesionale de cercetare-dezvoltare**

Minimum A1+A2+A3: 370 puncte (100+240+30).

**Total realizat: 965 puncte (251+500+214).**

**A1. Activitatea didactică și profesională (minimum 100 puncte) – Total realizat:  
251 puncte:**

**1.1.1. Carte de autor unic, bazată pe teza de doctorat (publicată la o editură acreditată):**

- *Natura în „Divina Comedie”. Studiu istoric și comparativ*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2005 – Carte apărută cu sprijinul Ministerului Culturii și Cultelor din România; ISBN 973-703-113-X.

**1.1.2. Carte de autor unic (monografie, sinteză, studiu lingvistic, studiu filologic, dicționar științific) publicată la o editură acreditată – 40 puncte;**

- *Suavul suspin. Studii și eseuri*, cu o prefață de Emil Iordache și o postfață de Mircea Platon, Editura revistei „Convorbiri literare”, Iași, 2004 – Carte apărută cu sprijinul Ministerului Culturii și Cultelor din România; ISBN 973-85767-8-4; 206 pp.; 20 puncte;

- *Lornionul galactic. Cu Plácido Domingo, prin universul teatrului liric*, cu o prefață de Florin Faifer și o postfață de Antonio Patraș, Editura Timpul, Iași, 2014; 330 pp.; ISBN 978-973-612-535-5; 20 puncte.

**1.1.4. Editarea unei opere științifice sau literare; traducerea și dotarea cu aparat critic (note și/ sau comentarii) a unei opere științifice sau literare (publicată la o editură acreditată) – 155 puncte.**

- Gustavo Adolfo Bécquer, *Legende*, traducere și prefață, Editura Cronica, Iași, 2003, 268 pp., realizată cu sprijinul Ministerului Culturii, Direcția de Carte, Arhive și Biblioteci din Spania; ISBN 973-8216-40-0; 10 puncte;

- Arturo Pérez-Reverte, *Regina Sudului*, traducere și note, Editura Polirom, Iași, 2004, 560 pp.; ISBN 973-681-539-0; 10 puncte;

- Carlos Ruiz Zafón, *Umbra vântului*, traducere și note, Editura Polirom, Iași, 2005, 484 pp.; ISBN 973-46-0024-9; 10 puncte;

- Fernando Savater, *Marele Labirint*, traducere și note, Editura Arc, Chișinău, 2006, 214 pp.; ISBN 978-9975-61-415-3; 10 puncte;

- Matilde Asensi, *Ultimul Cato*, traducere și note, în colaborare cu Alina Țiței, Editura Humanitas Fiction, București, 2009; ISBN 978-973-689-321-6; 480 pp.; 5 puncte;

- Carlos Ruiz Zafón, *Jocul îngerului*, traducere și note, Editura Polirom, Iași, 2009; ISBN 978-973-46-1389-2; 474 pp.; 10 puncte;

- Jacques Le Goff (coord.), *Omul medieval: eseuri de Franco Cardini, Giovanni Cherubini, Giovanni Miccoli, Mariateresa Fumagalli Beonio Brocchieri, Enrico Castelnuovo*; traducere în colaborare cu Ingrid Ilinca, Editura Polirom, Iași, 1999, ; ISBN 973-683-285-6; 5 puncte;

- Eugenio Garin (coord.), *Omul Renașterii: eseuri de John Law, Michael Mallett, Massimo Firpo, Peter Burke, Eugenio Garin, Alberto Tenenti, André Chastel, Margaret L. King, Tzvetan Todorov*; traducere și note, Editura Polirom, Iași, 2000; ISBN 973-683-397-6; 10 puncte;

- Rosario Villari (coord.), *Omul baroc*: eseuri de Henry Camen, Geoffrey Parker, Daniel Dessert, Salvatore S. Nigro, Rosario Villari, Manuel Morán și José Andrés Gallego, Adriano Prosperi, Mario Rosa, Brian P. Lewack, Paolo Rossi, Giovanni Careri, James S. Amelang; traducere și note, Editura Polirom, Iași, 2000; ISBN 973-683-584-7; 10 puncte;
- Andrea Giardina (coord.), *Omul roman*: eseuri de Claude Nicolet, John Scheid, Aldo Schiavone, Jean-Marie Carrié, Yvon Thèbert, Jean Andreau, Jerzy Kolendo, Jean-Paul Morel, Andrea Giardina, C.R. Whittaker, Brent D. Shaw, Paul Veyne; traducere și note, Editura Polirom, Iași, 2001; ISBN 973-683-716-5; 10 puncte;
- Umberto Eco, *În căutarea limbii perfecte în cultura europeană*, traducere și note, Editura Polirom, Iași, 2002, 304 pp.; ISBN 973-683-782-3; 10 puncte;
- Franco Cardini, *Europa și Islamul. Istoria unei neînțelegeri*, traducere și note, Editura Polirom, Iași, 2002, 278 pp.; ISBN 973-683-993-1; 10 puncte;
- Anna Ferrari, *Dicționar de mitologie greacă și latină*, traducere în colaborare cu Emanuela Stoleriu și Dana Zămosteanu, Editura Polirom, Iași, 2003, 1000 pp.; ISBN 973-681-148-4; 5 puncte;
- Paolo Rossi, *Nașterea științei moderne în Europa*, traducere și note, Editura Polirom, Iași, 2004, 334 pp.; ISBN 973-681-347-9; 10 puncte;
- *Prinții Antioh și Maria Cantemir în documente de epocă*, ediție alcătuită și îngrijită, prefațată și adnotată de Leonte Ivanov, postfață de Marina Vraciu, traduceri din limba rusă de Leonte Ivanov și Marina Vraciu, traduceri din limba italiană de Dragoș Cojocaru, Editura Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 2011, 508 pp.; ISBN: 978-973-703-580-6; 5 puncte;
- „Studiu eseistic al benignei contagieri” – Prefață la Emil Iordache, *Variațiuni pe tema subteranei*, Editura revistei „Convorbiri literare”, Iași, 2004; 5 puncte;
- „Din negura mitului spre sfințenia militantă” – Prefață la Luminița Andrei, *De la Arthur la Ștefan cel Mare. Destinul miturilor despre regi la britanici și români*, Editura Timpul, Iași, 2004; 5 puncte;
- „Salahoria rinofugală. Gogol în viziunea lui Emil Iordache” – Prefață la Emil Iordache, *Studii despre Gogol*, ediție îngrijită de Dragoș Cojocaru, Editura Alfa, Iași, 2005; 10 puncte;
- „Literale omului” – Prefață la Antonio Patraș, *Fragmentarium. Impresii despre oameni și cărți*, Editura Timpul, Iași, 2006; 5 puncte;

- „Tavi” – Postfață la Octavian Zaharie Oprean, *Câinele cu cinci picioare. Mofturi*, Editura Timpul, Iași, 2013; 5 puncte.

### **1.3.1. Curs sau manual universitar – 36 puncte:**

- *Ghid de conversație româno-italiană*, Editura Polirom, Iași, 2000; ISBN 973-683-528-6; Ediția a 2-a, 2005; ISBN 973-46-0165-2; 6 puncte;

- *Ghid de conversație româno-spaniolă*, Editura Polirom, Iași, 2001; ISBN 973-683-629-0; Ediția a 2-a, 2005; ISBN 973-46-0167-9; 6 puncte;

- *Ghid de conversație italiană-română*, Editura Polirom, Iași, 2003 (în colaborare cu Corina-Gabriela Bădeliță); ISBN 973-681-316-9; 3 puncte;

- *Ghid de conversație spaniolă-română*, Editura Polirom, Iași, 2003 (în colaborare cu Cristina Popa); ISBN 973-681-332-0; 3 puncte;

- *Limba italiană simplă și eficientă*, Editura Polirom, Iași, 2003 (în colaborare cu Mirela Aioane); ISBN 973-681-269-3; 3 puncte;

- *Benvenuti! Manual de conversație în limba italiană*, Editura Polirom, Iași, 2003 (în colaborare cu Gabriela Dima); ISBN 973-681-358-4; 3 puncte;

- *¡Bienvenidos! Manual de conversație în limba spaniolă*, Editura Polirom, Iași, 2004 (în colaborare cu Oana Oprean); ISBN 973-681-451-3; 3 puncte;

- *Limba italiană. Prima gramatică*, Editura Polirom, Iași, 2004 (în colaborare cu Corina-Gabriela Bădeliță); ISBN 973-681-783-0; 3 puncte;

- *Limba spaniolă. Prima gramatică*, Editura Polirom, Iași, 2005 (în colaborare cu Cristina Popa); ISBN 973-681-783-0; 3 puncte;

- *Spaniola pentru Spania*, Editura Polirom, Iași, 2006 (în colaborare cu Oana Oprean); ISBN 973-681-974-4; 3 puncte.

## **A2. Activitatea de cercetare (minimum 240 puncte) – Total realizat: 500 puncte**

### **2.1. Articole, studii, comunicări, recenzii:**

#### **2.1.1. Publicate în revistele indexate în bazele de date internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale – 45 puncte:**

- *Ștefan Cuciureanu, poet și italianist*, în volumul colectiv: *80 anni di italianistica presso l'Università „Al.I. Cuza”*, Iași, *Atti del Simposio Internazionale di Iași (12-13 maggio 2006)*, Editura Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 2006, pp. 125-130, cod CNCSIS 136, ISBN (10) 973-703-184-9; ISBN (13) 978-973-703-184-6; 10 puncte;
- *Prin pădurea întunecată a lui Dante Alighieri*, în revista „Transilvania”, nr. 10, octombrie 2007, pp. 59-61, cod CNCSIS: 113; ISSN 0255-0539; 10 puncte;
- *Despre premisele terestre ale călătoriei ultramundane a lui Dante*, în revista „Transilvania”, nr. 11-12, noiembrie-decembrie 2007, pp. 145-147; cod CNCSIS: 113; ISSN 0255-0539; 10 puncte;
- *Despre multiculturalism și plurilingvism la confluența artelor în teatrul liric*, la „The First International Conference of the LSP Unit: «Cultural and Linguistic Diversity in a World of Global Pluralism»”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 11-12 Aprilie 2008; în volumul colectiv omonim, coord. Luminița Cocârță-Andrei și Sorina Chiper, Editura Timpul, Iași, 2008, pp. 115-124; ISBN 978-973-612-335-1; 10 puncte;
- *Cultural Dimensions in Teaching Business Communication* (autor principal: Luminița Andrei-Cocârță; coautor: Sorin-Toma Andrei), în „International Journal of Arts & Sciences”, vol. 1/2009, ISSN 1557-718X, pp. 54-63; 5 puncte.

#### **2.1.2. Publicate în Analele/ Buletinele/ Anuarele științifice ale universităților, Academiei, Române, volume colective, omagiale, in memoriam, reviste clasificate C; reviste științifice necotate – 90 puncte**

- *Poetica marinistă a zilei și a nopții*, în *Analele Științifice ale Universității „Al.I. Cuza” din Iași – Secția Literatură*, tomul XLV-XLVII, 1999-2001 (apărut 2004), pp. 201-209, ISSN 1841-9178; 6 puncte;

- *Mărăcinele otrăvit și Roza mistică. Botanica „Divinei Comedii”*, în *Analele Științifice ale Universității „Al.I. Cuza” din Iași – Secția Literatură*, tomul XLVIII-L, 2002-2004 (apărut 2006), pp. 219-234, ISSN 1453-0783; 6 puncte;
- *Umberto Eco: la lingua perfetta e la bugia ideale*, în *Analele Științifice ale Universității „Al.I. Cuza” din Iași – Secția Limbi și literaturi străine*, tomul VI-VII, 2003-2004 (apărut 2006), pp. 18-25, ISSN 1841-916X; 6 puncte;
- *Lectura Dantis – despre trup și suflet*, în volumul colectiv *Lectură și creativitate* (coordonat de Luminița Botoșineanu, Gabriela Haja, Remus Zăstroiu), Editura Academiei Române, București, 2006, pp. 137-140, ISBN (10) 973-27-1488-3; ISBN (13) 978-973-27-1488-3; 6 puncte;
- *Sul primato araldico dell'aquila nella „Divina Commedia”*, în *Analele Științifice ale Universității „Al.I. Cuza” din Iași – Secția Limbi și literaturi străine*, tomul VIII, 2005-2006 (apărut 2007), pp. 21-29, ISSN 1841-916X; 6 puncte;
- *Miturile și simbolistica metalografiei dantești*, în *Analele Științifice ale Universității „Al.I. Cuza” din Iași – Secția Literatură*, tomul LII, 2007, pp. 48-61, ISSN 1841-9178; 6 puncte;
- *L'umana commedia dei cani di Dante* – *Analele Științifice ale Universității „Al.I. Cuza” din Iași – Secția Limbi și literaturi străine*, tomul X, 2007, pp. 17-22, ISSN 1841-916X; 6 puncte;
- *Despre străvechimea poeziei și preaplinul bio-psiho-social*, în volumul *„Antichitatea clasică și moștenirea ei spirituală”*, III, Editura Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 2007, pp. 37-41, ISBN 978-973-703-266-9; 6 puncte;
- *Elemente de stilistica nestematelor în „Divina Comedie”*, în *Analele Științifice ale Universității „Al.I. Cuza” din Iași – Secția Lingvistică*, tomul LIII, 2007, pp. 71-82, ISSN 1221-8448; 6 puncte;
- *Tălmăcire și răstălmăcire. Consecințe metamorfotice dantești, de la Coșbuc la Mandelștam*, în *„Studii de slavistică”: Un veac de slavistică la Iași*, 2007, pp. 112-127, ISSN 1224-5631; 6 puncte;
- *Despre arta totală și criza globală*, în *The Second International Conference of the LSP Unit: „Cultural and Linguistic Challenges in a World of Economic Crisis”*, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 3-4 Aprilie 2009, în volumul colectiv *Language, Culture and Change*, I, *Cultural and Linguistic Challenges in a World of Economic Crisis*, coord. Luminița Andrei-Cocârță, Sorina Chiper și Simona Mitocaru, Editura Timpul, Iași, 2009, pp. 160-171; ISBN 978-973-612-345-0; 6 puncte;

- *Melodrama romantică – obiect de studiu la Masterul de limbă, literatură și civilizație italiană*, la The Third LSP International Conference: „Higher Education between Tradition and Innovation”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 17 Aprilie 2010, în volumul colectiv *Language, Culture and Change*, II, *Higher Education between Tradition and Innovation*, coord. Luminița Andrei-Cocârță, Sorina Chiper și Ana Sandulovici, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2010, pp. 205-208; ISBN 978-973-703-605-6; 6 puncte;

- *Angajament civic și invectivă în „Infernul” lui Dante*, în *Language, Culture and Change*, III, *Civic Engagement and Social Responsibility in a Globalized World* (volumul colectiv al conferinței The Fourth Annual Conference of the LSP Unit: „Civic Engagement and Social Responsibility in the Globalised World”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 6-7 Mai 2011), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2011, pp. 113-119; ISBN general 978-973-703-604-9; ISBN volum 978-973-703-718-3; 6 puncte;

- *„Simon Boccanegra” sau despre abisurile adversității și punțile reconcilierii*, în *Language, Culture and Change*, IV, *Intergenerational, Interdisciplinary and Intercultural Bridges* (volumul colectiv al conferinței The Fifth Annual Conference of the LSP Unit: „Intergenerational, Interdisciplinary and Intercultural Bridges”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 11-12 Mai 2012), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2012, pp. 133-140; ISBN general 978-973-703-604-9; ISBN volum 978-973-703-842-5; 6 puncte;

- *Despre „cetatea” din „Infernul” lui Dante*, în *Language, Culture and Change*, V, *Citizenship: Challenges and Perspectives in the Global World* (volumul colectiv al conferinței The Sixth Annual Conference of the LSP Unit: „Language, Culture and Change, V, Citizenship: Challenges and Perspectives in the Global World”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 11-12 Mai 2013), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2013, pp. 193-198; ISBN general 978-973-703-604-9; ISBN volum 978-973-703-978-8; 6 puncte;

### **2.1.3. Comunicări la zilele universităților, colocvii, simpozioane, conferințe, mese rotunde, ateliere științifice, organizate în cadru instituțional de către universități, Academia Română, Institutele de cercetare ale Academiei Române – 235 puncte:**

- *Amor y belleza en la Edad Media española* – al V-lea centenar al Hispanității și inaugurarea Lectoratului de Limbă Spaniolă al Universității „Al.I. Cuza” Iași, 17.10.1992; 5 puncte;

- „*Comic relief*” în piesa „*Bogdan-Dragoș*” – Colocviul Național „Mihai Eminescu”, ediția 1992; 5 puncte;
- *Amor cavaleresc și soluție barocă* în „*Scrisoarea IV*” – Colocviul Național „Mihai Eminescu”, ediția 1993; 5 puncte;
- *Stranietatea în „Divina Comedie”* – Sesiunea de comunicări științifice a Universității „Al.I. Cuza” Iași, secțiunea Literatură, octombrie 1993 (Premiul I); 5 puncte;
- Chiavi alla „*Divina Commedia*” – Sesiunile de comunicări științifice ale Lectoratului Italian al Universității „Al.I. Cuza” Iași, octombrie 1992; 5 puncte;
- *La stranezza nella „Divina Commedia”* – Sesiunile de comunicări științifice ale Lectoratului Italian al Universității „Al.I. Cuza”, octombrie 1993; 5 puncte;
- *Poeti della Scuola Siciliana in versioni romene* – Colocviul româno-italian Iași-Suceava, Universitatea „Al.I. Cuza” Iași, 1996; 5 puncte;
- *Cidul, contemporanul nostru* – Sesiunea de comunicări științifice a Universității „Al.I. Cuza” Iași, pe tema „Mentalități”, octombrie 1999; 5 puncte;
- *Modele și contramodelle la Giambattista Marino* – Sesiunea de comunicări științifice a Universității „Al.I. Cuza” Iași, octombrie 2001; 5 puncte;
- *Viziunea naturii la Leonardo da Vinci* – Simpozionul „Leonardo da Vinci – 550” organizat de Lectoratul italian al Universității „Al.I. Cuza”, Iași, Săptămâna Limbii Italiene în Lume, 14.10.2002; 5 puncte;
- *Gogol în viziunea lui Emil Iordache* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice cu tema „Gogol – 150”, 25.10.2002; 5 puncte;
- *Suspinul carolingian* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice, „Hors Colloques”, 25.10.2002; 5 puncte;
- *Ideologia faptei în „Cantar del mio Cid”* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice, tema „Literatură și ideologie”, 01.11.2003; 5 puncte;
- *Gloria și reveria lui Petrarca* – Simpozionul internațional „Francesco Petrarca – 700” organizat de Lectoratul italian al Universității „Al.I. Cuza”, Iași, Săptămâna Limbii Italiene în Lume, 20.10.2004; 5 puncte;
- *Alteritatea nocturnă a lui Marino* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice a Catedrei de Literatură comparată, tema „Perspective comparatiste: identitate și alteritate”, 26.10.2004; 5 puncte;



- *Umberto Eco: de la limba perfectă la minciuna ideală* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice a Catedrei de Literatură română, tema „Modernism-«Neomodernism»-Postmodernism”, 30.10.2004; 5 puncte;
- *Despre studiul literar al naturii, de la Vergilius la Dante* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice a Catedrei de Limbi clasice, italiană și spaniolă, tema „Antichitatea clasică și moștenirea ei spirituală”, 27.10.2005; 5 puncte;
- *Ștefan Cuciureanu, poet și italianist* – Simpozionul internațional „La cultura italiana in Romania – 80 anni di italianistica presso l’Università «Al.I. Cuza», Iași”, Universitatea „Al.I. Cuza”, Iași, 12-13.05.2006; 5 puncte;
- *Tălmăcire și răstălmăcire. Consecințe metamorfotice dantești, de la Coșbuc la Mandelștam* – Simpozionul „Un veac de slavistică la Iași”, Secțiunea „Literatură (2). Strategii de lectură a textului”, Muzeul Literaturii Române, Pod Pogor-Fiul, Iași, 27.10.2006; 5 puncte;
- *Despre străvechimea poeziei și preaplinul bio-psiho-social* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice a Catedrei de Limbi clasice, italiană și spaniolă, tema „Antichitatea clasică și moștenirea ei spirituală”, 28.10.2006; 5 puncte;
- *Temporalitatea și eternitatea dantescă a lui Frederic II de Hohenstaufen* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Zilele Germanisticii Ieșene, Simpozionul „Dialog și cooperare: culturi în perspectivă comparată”, 03.11.2006; 5 puncte;
- *Despre „divina comedie” a semioticii zoomorfe și marginile absurdului, de la Dante la Harms* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice a Catedrei de Slavistică, 27.10.2007; 5 puncte;
- *Anonimii din ogradă: despre echilibrul semiotic zoomorf de pe lângă casa omului, de la Homer la Dante* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice a Catedrei de Limbi clasice, italiană și spaniolă, tema „Antichitatea clasică și moștenirea ei spirituală”, Pod Pogor-Fiul, 30.10.2007; 5 puncte;
- *Cultural Tips to Use in Business English* (autor principal: Luminița Andrei-Cocârță), în „The 20-th IATEFL Business English (BESIG) Conference”, Berlin, 15 Noiembrie 2007; 5 puncte;
- *Despre multiculturalism și plurilingvism la confluența artelor în teatrul liric* – The First International Conference of the LSP Unit: „Cultural and Linguistic Diversity in a World of Global Pluralism”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 11-12 Aprilie 2008; 5 puncte;

- *Domingo pentru IAȘI-600* în Colocviul *Iași 600 și revista „Convorbiri literare”*, din cadrul Zilelor revistei „Convorbiri literare”, Iași, 9-10 Mai 2008; 5 puncte;
- *Culture and Negotiation in Teaching Business English* (autor principal: Luminița Andrei-Cocârță; coautor: Sorin-Toma Andrei), în „The First International Conference on Intercultural Studies”, Centro de Estudos Interculturais, Porto, 10-12 Decembrie 2008; 5 puncte;
- *Cultural Dimensions in Teaching Business Communication* (autor principal: Luminița Andrei-Cocârță; coautor: Sorin-Toma Andrei), în „Conference for Academic Disciplines”, organizată de „The International Journal of Arts and Sciences”, University of Central Florida, Orlando, USA, 16-19 Februarie 2009; 5 puncte;
- *Despre arta totală și criza globală – The Second International Conference of the LSP Unit: „Cultural and Linguistic Challenges in a World of Economic Crisis”*, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 3-4 Aprilie 2009; 5 puncte;
- *Despre opera „Evgheni Oneghin” de P.I. Ceaikovski la Metropolitan Opera din New York* (în colaborare cu Luminița Andrei-Cocârță) – Conferința internațională „Limbi și literaturi slave în contextul cultural și comunicațional al noii Europe”, organizată de Catedra de Slavistică „Petru Caraman”, Lectoratul de Polonă al Universității „Al.I. Cuza” și Asociația Internațională a Profesorilor de Limba și Literatura Rusă. Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 30-31 Octombrie 2009; 5 puncte;
- *Linguistic Platforms and Business Settings* (autor principal: Luminița Andrei-Cocârță; coautor: Sorin-Toma Andrei), în „The 2010 IABR (Business) Conference”, Epcot Center, Disney World, Orlando, Florida, USA, 4-6 Ianuarie 2010; 5 puncte;
- *Melodrama romantică – obiect de studiu la Masterul de limbă, literatură și civilizație italiană – The Third LSP International Conference: „Higher Education between Tradition and Innovation”*, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 17 Aprilie 2010; 5 puncte;
- *Ștefan Cuciureanu. Italienistică și umanism* – Conferința Asociației de Literatură Generală și Comparată: „Literatură și politică”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 9-10 Iulie 2010; 5 puncte;
- *„Război și pace” în teatrul liric: de la răspunsurile romanului-epopee la interogațiile limbajului universal* – Simpozionul internațional „Tolstoi – 100”, organizat în cadrul „Zilelor Culturii Ruse la Iași”, Universitatea „Al.I. Cuza”, 23-29.11.2011; 5 puncte;

- *Angajament civic și invectivă în „Infernul” lui Dante* – The Fourth Annual Conference of the LSP Unit: „Civic Engagement and Social Responsibility in the Globalised World”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 6-7 Mai 2011; 5 puncte;
- *Limbajele teatrului liric – confluente și derapaje* – Colocviul „Limbaje estetice: specificitate, confluente, sinteze”, Zilele Academice Ieșene, Academia Română, filiala Iași, Comisia de istoria și teoria artei, 20.10.2011; 5 puncte;
- *Profesiuni de credință negative în melodrama verdiană* – Conferința Națională „Text și discurs religios”, Universitatea „Al.I. Cuza”, 10-12 Noiembrie 2011; 5 puncte;
- *Despre crimă și pedeapsă în „Infernul” lui Dante. De la rigoarea ordinii divine la fantezia inițiativei personale și viceversa* – Zilele culturii ruse, Simpozionul „Universul creației dostoievskiene”, Universitatea „Al.I. Cuza”, 16 Decembrie 2011; 5 puncte;
- *„Simon Boccanegra” sau despre abisurile adversității și punțile reconcilierii* – The Fifth Annual Conference of the LSP Unit: „Intergenerational, Interdisciplinary and Intercultural Bridges”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 11-12 Mai 2012; 5 puncte;
- *Exilul rus și amorul dantesc în opera „Fedora” de Umberto Giordano* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Simpozionul Național al Catedrei de Slavistică „Petru Caraman” cu tema „«Vaporul cu filosofi» – 90 de ani de la expulzarea în Occident a intelectualității ruse”, 27.10.2012; 5 puncte;
- *Figuri ale Antichității clasice în „Infernul” lui Dante: Homer și Cerber* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Simpozionul „Antichitatea și moștenirea ei spirituală” organizat de Catedra de Limbi Clasice, Italiană și Spaniolă, 03.11.2012; 5 puncte;
- *Bigot și libertin în opera „Tosca” de Giacomo Puccini* – Conferința Națională „Text și discurs religios”, Universitatea „Al.I. Cuza”, 9-10 Noiembrie 2012; 5 puncte;
- *Despre cetatea din „Infernul” lui Dante* – The Sixth Annual Conference of the LSP Unit: „Citizenship: Challenges and Perspectives in the Global World”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 24-25 Mai 2013; 5 puncte;
- *Evgheni Oneghin – cap de afiș la Metropolitan Opera în stagiunea 2013-2014* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Simpozionul Național al Catedrei de Slavistică „Petru Caraman” cu tema „Slavistica în context european”, secțiunea „Romanul lui Pușkin Evgheni Oneghin – 180 de ani de la apariție”, 24.10.2013; 5 puncte;

- *Opera verdiană în anul bicentenarului – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Simpozionul „Giuseppe Verdi – 200”* organizat de Lectoratul de Italiană, 26.10.2013; 5 puncte;
- *Despre aspirația la inspirație – Dante și Parnasul în „Divina Comedie”* – Zilele Universității „Al.I. Cuza” Iași, Sesiunea de comunicări științifice „Antichitatea și moștenirea ei spirituală” organizată de Catedra de Limbi Clasice, Italiană și Spaniolă, 28.10.2013; 5 puncte;
- *Patru toasturi verdiene la bicentenarul nașterii compozitorului* – Colocviul „Spiritul Junimii în epocă și în posteritate”, Zilele Academice Iașene, Academia Română, filiala Iași, Comisia de istoria și teoria artei, 31.10.2013; 5 puncte.

#### **2.1.4. Recenzii științifice publicate în reviste de specialitate – 28 puncte:**

- *Prin „Infernul Balcanic”* (recenzie la volumul lui Sergiu Ailenei *Stiluri în proza interbelică*, Editura Timpul, Iași, 2000), în „Convorbiri literare” Nr. 12 (60), decembrie 2000, p. 26; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Despre blazoanele unui dac* (recenzie la volumul lui Mircea Platon *Literatură cu blazon*, Editura Timpul, Iași, 1999), în „Convorbiri literare” Nr. 4 (64), aprilie 2001, p. 26; ISSN-0010 8249; 2 puncte.
- *Despre Evul Mediu feminin* (recenzie la volumul colectiv *Medioevo al femminile*, Laterza, Bari, 2001), în „Convorbiri literare” Nr. 6 (65), iunie 2001, p. 26; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Pluriperspectivismul unui plai de dor* (recenzie la volumul lui Sergiu Ailenei *Infernul balcanic*, Editura Timpul, Iași, 2001), în „Convorbiri literare” Nr. 9 (69), septembrie 2001, p. 26; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Voci din grădina suferindă* (recenzie la volumul Eleonorei Cărcăleanu *Eugenio Montale – Poezia*, Editura Universitas XXI, Iași, 2002), în „Convorbiri literare” Nr. 3 (75), martie 2002, p. 111; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Despre întâietatea unor limbi* (recenzie la cartea lui Umberto Eco *La ricerca della lingua perfetta nella cultura europea*, Laterza, Roma-Bari, secunda edizione, 1999), în „Convorbiri literare” Nr. 10 (70), octombrie 2001, p. 26; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Baudolino – facerea și primirea minciunii* (recenzie la Umberto Eco, *Baudolino*, traducere de Ștefania Mincu, Editura Pontica, București, 2001), în „Convorbiri literare” Nr. 1 (73), ianuarie 2002, p. 127; ISSN 0010-8249; 2 puncte.

- *Un român în Italia* (recenzie la volumul lui Ioan Artemie Anderco *Jurnal*, Editura Alfa, Iași, 2001), în „Convorbiri literare” Nr. 4 (76), aprilie 2002, p. 120; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Eugenio Garin și cerul înstelat* (recenzie la volumul lui Eugenio Garin *Lo zodiaco della vita. La polemica sull'astrologia dal Trecento al Cinquecento*, Laterza, Roma-Bari, 1996), în „Convorbiri literare” Nr. 6 (90), iunie 2003, p. 138; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Prin criptica bucătărie a unui Symposion* (recenzie la volumul lui Noemi Bomher *Ospăț de cuvinte. Imaginarul hranei în literatură*, Editura Junimea, Iași, 2002), în „Convorbiri literare” Nr. 9 (93), septembrie 2003, p. 140; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Sub semnele lui Tolkien* (recenzie la trilogia lui J.R.R. Tolkien *Stăpânul inelelor*, traduceri de Irina Horea și Gabriela Nedelea, traducerea versurilor Ion Horea, Editura RAO, București, 1999-2001), în „Convorbiri literare” Nr. 1 (97), ianuarie 2004, p. 148; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Cetatea eternă prin inscripții* (recenzie a volumului lui Nicoló Brancato *Roma. Iscrizioni dal Medioevo al Duemila. La storia della città raccontata sui muri*, Il Gabbiano, Latina, 1999), în „Convorbiri literare” Nr. 5 (101), mai 2004, p. 138; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *Dante polițist* (recenzie la cartea lui Giulio Leoni *I delitti della luce*, Mondadori, Milano, 2005), în „Convorbiri literare” Nr. 8, (128), august 2006, p. 144; ISSN 0010-8249; 2 puncte.
- *DEXI – un nou dicționar al limbii române* (recenzie la *Dicționarul Explicativ Ilustrat al Limbii Române*, Editurile Arc-Gunivas, Chișinău-Geneva, 2007), în „Convorbiri literare”, nr. 3 (147), martie 2008, pp. 70-71; ISSN 0010-8249; 2 puncte.

**2.1.5. Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, necotate CNCS, cu ISSN – 98 puncte:**

- *Edificii dantești*, în „Convorbiri literare” Nr. 5 (77), mai 2002, p. 130; ISSN 0010 8249; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Luminițele prozei poetice a lui Gustavo Adolfo Bécquer* – „Poezia”, Nr. 2 (24), vară 2003, p. 233; ISSN 1582-0890; 1 punct;
- *Franco Corelli* – „Convorbiri literare” Nr. 11 (95), noiembrie 2003, p. 140; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Despre amicala trădare*, în „Convorbiri literare” Nr. 2 (98), februarie 2004, p. 134; ISSN 0010-8249; 1 punct;

- *Damnațiunea dantescă între talion și exemplaritate*, în „Poezia” Nr. 1 (27), Primăvară 2004, p. 225; ISSN 1582-0890; 1 punct;
- *Roma între Infern și Paradis* (apărut cu titlul, greșit la redactare, al articolului din numărul precedent: *Despre humana dignitate*; cu erată în Nr. 5/mai 2004), în „Convorbiri literare” Nr. 4 (100), aprilie 2004, p. 154; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Artiștii cărții în primăvara romană (I)*, în „Convorbiri literare” Nr. 6 (102), iunie 2004, p. 92; 1 punct;
- *Artiștii cărții în primăvara romană (II)*, în „Convorbiri literare” Nr. 7 (103), iulie 2004, p. 94; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *„Divina Comedie” și „metafora ecologică”*, în „Convorbiri literare” Nr. 11 (107), noiembrie 2004, p. 107; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Riscuri naturalistice în „Divina Comedie”*, în „Convorbiri literare”, Nr. 12 (108), decembrie 2004, p. 100; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Cele trei împărății ale lumii de dincolo și cele trei regnuri ale naturii*, în „Convorbiri literare” Nr. 1 (109), ianuarie 2005, p. 110; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Prin lapidariul „Divinei Comedii”*, în „Convorbiri literare” Nr. 2 (110), februarie 2005, p. 112; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Amor naturalistic și optimism cognitiv în „Divina Comedie”*, în „Poezia” Nr. 1 (31), Primăvară 2005, p. 216; ISSN 1582-08901 punct;
- *Semnificări reptiliene și batraciene în „Divina Comedie”*, în „Convorbiri literare” Nr. 4 (112), aprilie 2005, p. 113; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Despre comparație în „Divina Comedie”*, în „Opera Magna” Nr. 1, anul I, mai 2005, p. 50; ISSN ; 1 punct;
- *Izvoare biblice și creștine ale naturii dantești*, în „Convorbiri literare” Nr. 5 (113), mai 2005, p. 109; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Izvoare clasice ale naturii dantești*, în „Convorbiri literare” Nr. 6 (114), iunie 2005, p. 113; ISSN 0010 8249; 1 punct;
- *Monarhica plurivalență leonină (I)*, în „Însemnări ieșene” Nr. 6, iunie 2005, p. 49; ISSN 1221-3241; ISSN 1221-3241; 1 punct;
- *Din ornitologia „Divinei Comedii”*, în „Dialog” Nr. 1, Vara 2005, p. 49; ISSN ; 1 punct;

- *Monarhica plurivalență leonină* (II), în „Însemnări ieșene” Nr. 7, iulie 2005, p. 52; ISSN 1221-3241; 1 punct;
- *Stâna și ograda dantescă, între redempțiune și naturalism*, în ”Convorbiri literare” Nr. 7 (115), iulie 2005, p. 91; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Accepții ale termenului „natura” în „Divina Comedie”*, în „Convorbiri literare” Nr. 8 (116), august 2005, p. 91; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *De la natură la cultură cu Dante Alighieri*, în „Însemnări ieșene” Nr. 8, august 2005, p. 42; ISSN 12213-3241; 1 punct;
- *Dante în dilema silvestră*, în „Convorbiri literare” Nr. 9 (117), septembrie 2005, p. 100; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Moravuri canine în „Divina Comedie”*, în „Poezia” Nr. 3 (33), Toamna 2005, p. 206; ISSN 1582-0890; 1 punct;
- *Emil al Iubirii*, în „Convorbiri literare” Nr. 10 (118), octombrie 2005, p. 35; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Fiara trinitară și misiunea ogarului la liziera dantescă*, în „Convorbiri literare” Nr. 10 (118), octombrie 2005, p. 115; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Patru mostre de etologie dantescă*, în „Convorbiri literare” Nr. 11 (119), noiembrie 2005, p. 111; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Alte prezențe ornitologice în „Divina Comedie”*, în „Dialog” Nr. 2, Toamna-Iarna 2005-2006, p. 45; ISSN ; 1 punct;
- *Câte ceva despre știința lui Dante*, în „Poezia” Nr. 4 (34), Iarna 2005, p. 221; ISSN 1582-0890; 1 punct;
- *Cei șapte ani de acasă*, în „Convorbiri literare” Nr. 1 (121), ianuarie 2006, p. 144; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Evul Mediu adnotat*, în „Meridian 27”, Nr. 1, februarie 2006, p. 5; ISSN ; 1 punct;
- *Post-scriptum la un suspin literar*, în „Convorbiri literare” Nr. 2 (122), februarie 2006, p. 117; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Prolegomene la o filosofie a parvenirii*, în „Meridian 27”, Nr. 2, martie 2006, p. 11; ISSN ; 1 punct;
- *Vinul lui Cecco Angiolieri*, în „Poezia” Nr. 1 (35), Primăvara 2006, p. 219; ISSN 1582-0890; 1 punct;

- *Dante citit și comentat*, în „Convorbiri literare” Nr. 3, (123), martie 2005, p. 113; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Foaie pentru inimă și vintre*, în „Meridian 27”, Nr. 3, aprilie 2006, p. 10; ISSN ; 1 punct;
- *Despre dragostea șfichiuitoare a Protopopului de Talavera*, în „Convorbiri literare” Nr. 4, (124), aprilie 2005, p. 118; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Din ce știa Dante*, în „Convorbiri literare” Nr. 6, (126), iunie 2006, p. 118; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Shakespeare de azi pe mâine* – „Convorbiri literare” Nr. 9, (129), septembrie 2006, p. 114; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Despre umana comedie a unor câini mari și mici*, în „Convorbiri literare”, nr. 6 (138), iunie 2007, p. 111-112; 1 punct;
- *Pavarotti – una furtivă lagrima*, în „Convorbiri literare”, nr. 9 (141), septembrie 2008, p. 134; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Grația și farmecul unicității: Renée Fleming*, în „Convorbiri literare”, nr. 10 (142), octombrie 2008, p. 150-151; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Domingo pentru IAȘI–600 sau despre multiculturalism și plurilingvism la confluența artelor în teatrul liric*, în „Convorbiri literare”, nr. 4 (148), aprilie 2008, pp. 129-133; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Erwin Schrott sau despre nemurirea terestră a lui Don Giovanni*, în „Convorbiri literare”, nr. 5 (149), mai 2008, pp. 135-137; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Cu Domingo spre Walhalla și retur*, în „Convorbiri literare”, nr. 6 (150), iunie 2008, pp. 135-137; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Amor leonin la Teatro Real*, în „Convorbiri literare”, nr. 8 (152), august 2008, pp. 138-141; 1 punct;
- *Triumf spaniol la Viena*, în „Convorbiri literare”, nr. 9 (153), septembrie 2008, pp. 129-132; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Carreras la București*, în „Convorbiri literare”, nr. 10 (154), octombrie 2008, pp. 136-137; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Anna și Cecilia la Berlin*, în „Convorbiri literare”, nr. 11 (155), noiembrie 2008, pp. 138-140; ISSN 0010-8249; 1 punct;



- *Superman – 2400*, în „Convorbiri literare”, nr. 1 (157), ianuarie 2009, pp. 173-177; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- „*Adriana Lecouvreur*” sau istoria pe viu la Met, în „Convorbiri literare”, nr. 3 (159), martie 2009, pp. 174-177; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Din observatorul astronomic al Metropolitanului (I). Rândunica merge mai departe*, în „Convorbiri literare”, nr. 4 (160), aprilie 2009, pp. 173-174; 1 punct;
- *Un trubadur pentru Sondra*, în „Convorbiri literare”, nr. 5 (161), mai 2009, pp.154-156; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *De la Scala la Châtelet: o azvârlitură de panaș*, în „Convorbiri literare”, nr. 6 (162), iunie 2009, pp. 176-179; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Oneghin la New York*, în „Convorbiri literare”, nr. 7 (163), iulie 2009, pp. 180-182; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Leul în Arenă*, în „Convorbiri literare”, nr. 8 (164), august 2009, pp. 166-169; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Trei nopți veroneze...*, în „Convorbiri literare”, nr. 9 (165), septembrie 2009, pp. 180-183; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Sfântul Graal, la Berlin și pretutindeni*, în „Convorbiri literare”, nr. 10 (166), octombrie 2009, pp. 179-181; 1 punct;
- *Un „Benefizkonzert” și „Un ballo in maschera”*, în „Convorbiri literare”, nr. 11 (167), noiembrie 2009, pp. 167-170; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Dogele Operei*, în „Convorbiri literare”, nr. 12 (168), decembrie 2009, p. 170-173; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *La Scala, în centrul lumii. Gala Domingo*, în „Convorbiri literare”, nr. 2 (170), februarie 2010, p. 172-175; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Apoteoza lui Simon*, în „Convorbiri literare”, nr. 3 (171), martie 2010, p. 164-169; 1 punct;
- *Din observatorul astronomic al Metropolitanului (II)*, în „Convorbiri literare”, nr. 4 (172), aprilie 2010, p. 167-171; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Rigorile amorului liber*, în „Convorbiri literare”, nr. 6 (174), iunie 2010, p. 178-181; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Două Carmecite metropolitane*, în „Convorbiri literare”, nr. 8 (176), august 2010, p. 171-175; ISSN 0010-8249; 1 punct;

- *Un pirat și o curtezană la Royal Opera House*, în „Convorbiri literare”, nr. 9 (177), septembrie 2010, p. 171-175; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Întoarcerea Regelui*, în „Convorbiri literare”, nr. 10 (178), octombrie 2010, p. 162-64; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Campeones!...*, în „Convorbiri literare”, nr. 11 (179), noiembrie 2010, p. 175-178; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Sărbătorile de iarnă la Theater an der Wien*, în „Convorbiri literare”, nr. 1 (181), ianuarie 2011, p. 179-182; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Plá-ci-do, Plá-ci-do, Plá-ci-do...*, în „Convorbiri literare”, nr. 2 (182), februarie 2011, p. 178-181; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Acrobat la șaptezeci de ani*, în „Convorbiri literare”, nr. 3 (183), martie 2011, p. 174-177; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *De la Zeffirelli la Zimmerman*, în „Convorbiri literare”, nr. 4 (184), aprilie 2011, p. 176-179; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Donizetti și cei trei muschetari*, în „Convorbiri literare”, nr. 5 (185), mai 2011, p. 174-175; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Un Maestru romantic*, în „Convorbiri literare”, nr. 6 (186), iunie 2011, p. 177-180; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Tragedie florală cu final fericit*, în „Convorbiri literare”, nr. 8 (188), august 2011, p. 177-179; 1 punct;
- *Furtunosul Baiazid*, în „Convorbiri literare”, nr. 9 (189), septembrie 2011, p. 182-185; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Restaurația imperială*, în „Convorbiri literare”, nr. 10 (190), octombrie 2011, p. 183-186; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Verdi regal*, în „Convorbiri literare”, nr. 11 (191), noiembrie 2011, p. 181-184; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Correspondență pariziană*, în „Convorbiri literare”, nr. 12 (192), decembrie 2011, p. 163-166; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *La început a fost Madridul*, în „Convorbiri literare”, nr. 1 (193), ianuarie 2012, p. 180-184; ISSN 0010-8249; 1 punct;

- *Amor și război cu scânteii*, în „Convorbiri literare”, nr. 2 (194), februarie 2012, p. 176-179; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Pacificatorul în Orașul Îngerilor*, în „Convorbiri literare”, nr. 3 (195), martie 2012, p. 168-171; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Măreția diavolului*, în „Convorbiri literare”, nr. 5 (197), mai 2012, p. 182-184; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Cyrano la Madrid*, în „Convorbiri literare”, nr. 7 (199), iulie 2012, p. 174-177; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Insula Fermecată*, în „Convorbiri literare”, nr. 8 (200), august 2012, p. 182-187; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Biruința celor mici*, în „Alecart”, nr. 8, mai 2012, p. 106-107; ISSN 2065-7749; 1 punct;
- *Un debut și o urare de Paști*, în „Convorbiri literare”, nr. 9 (201), septembrie 2012, p. 176-178; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Seduție iremediabilă la Los Angeles*, în „Convorbiri literare”, nr. 10 (202), octombrie 2012, p. 183-184; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Thaïs la Maestranza*, în „Convorbiri literare”, nr. 12 (204), decembrie 2012, p. 175-177; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *De trei ori Verdi la Wiener Staatsoper*, în „Convorbiri literare”, nr. 1 (205), ianuarie 2013, p. 181-184; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *„Cei doi Foscari” la Valencia*, în „Convorbiri literare”, nr. 4 (208), aprilie 2013, p. 183-184; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *„Cei doi Foscari” la Los Angeles*, în „Convorbiri literare”, nr. 5 (209), mai 2013, p. 173-175; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *„Traviata” în anul Verdi la Metropolitan*, în „Convorbiri literare”, nr. 6 (210), iunie 2013, p. 169-171; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Operă italiană și franceză la Met*, în „Convorbiri literare”, nr. 7 (211), iulie 2013, p. 179-182; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Călător la șaptezeci de ani*, în „Convorbiri literare”, nr. 9 (213), septembrie 2013, p. 31-32; ISSN 0010-8249; 1 punct;
- *Prin nisipul imperiului*, în „Convorbiri literare”, nr. 11 (215), octombrie 2013, p. 172-174; ISSN 0010-8249; 1 punct;

- *Serbările Arenei*, în „Convorbiri literare”, nr. 12 (216), decembrie 2013, p.180-182; ISSN 0010-8249; 1 punct.

### **2.3. Organizarea de manifestări științifice:**

#### **2.3.1. Colocvii, simpozioane, conferințe sau congrese – 20 puncte:**

- Colocviul „Antichitatea și moștenirea ei spirituală”, organizat în calitate de șef al Catedrei de Limbi Clasice, Italiană și Spaniolă la Zilele Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 10.2012; 5 puncte;
- Simpozionul „Giuseppe Verdi – 200”, organizat în calitate de conducător al Lectoratului de Italiană la Zilele Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 26.10.2013; 5 puncte;
- Colocviul „Antichitatea și moștenirea ei spirituală”, organizat în calitate de șef al Catedrei de Limbi Clasice, Italiană și Spaniolă la Zilele Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 28.10.2013; 5 puncte;
- Simpozionul „Boccaccio – 700”, organizat în calitate de conducător al Lectoratului de Italiană al Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 26.11.2013; 5 puncte.

### **2.4. Granturi științifice – 4 puncte:**

#### **2.4.1. Obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare:**

- Grant de cercetare pe un proiect individual din domeniul Lingvistică având tema „Natura în *Divina Comedie*. Studiu istoric și comparativ” pe lângă Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, suma 1859,25 euro, acordat de Ministerul Afacerilor Externe al Italiei, P.A. 33531/03 bis, perioada de derulare 01.04.2004-30.06.2004, cod. 245UI4307; D.M. 5246/ 30.10.2003; 2 puncte;
- Grant de cercetare oferit de COPYRO, Societate de Gestiune Colectivă a Drepturilor de Autor, cu proiectul individual „Călători români în Italia. Secolul al XIX-lea”, contract nr. 2769 din 26.11.2007; perioada de derulare: ianuarie 2008 – iunie 2008; suma 120 USD/ lună; 2 puncte.

## **A3. Recunoașterea impactului activității (minimum 30 puncte) – Total realizat: 214 puncte:**

### **3.1. Traduceri: 3.1.1. Operă științifică sau beletristică dintr-o limbă modernă - 106 puncte**

#### **a) volume (64 puncte):**

- Antonio Porpetta, *Antologie Poetică*, Editura Helicon, Timișoara, 1997 (în colaborare cu Dana Diaconu); ISBN 973-574-267-5; 2 puncte;
- Valeriu Stancu, *Carantina Logosului – La Cuarentena del Logos*, Editura Cronica, Iași, 2000 – Carte apărută cu sprijinul Ministerului Culturii din România; ISBN 973-9206-72-7; 2 puncte;
- Cassian Maria Spiridon, *Între două lumi – Entre dos mundos*, Editura Cogito, Oradea, 2001; ISBN 973-8032-22-9; 2 puncte;
- \*\*\*, *Revolta nesupușilor – 20 de ani de nouă poezie cubaneză*, selecție, prefață și note de Alex Pausides, Editura Junimea, Iași, 2004; ISBN 973-37-0994-8; 2 puncte;
- Umberto Eco și Eugenio Carmi, *Trei povestiri*, Editura Polirom, Iași, 2005; ISBN 973-681-885-3; 2 puncte;
- Giulio Leoni, *Crimele mozaicului*, Editura Polirom, Iași, 2006; ISBN 973-46-0264-0; 2 puncte;
- Giulio Leoni, *Crimele luminii*, Editura Polirom, Iași, 2006; ISBN 973-46-0495-3; 2 puncte;
- Andrés Sorel, *Concert la Sevilla*, Editura Fundației Culturale Libra, București, 2007 – Traducere realizată cu sprijinul Ministerului Crimele Culturii, Direcția de Carte, Arhive și Biblioteci, din Spania; 205 pp.; ISBN 978-973-7633-33-0; 2 puncte;
- Alessandro Baricco, *Castele de furie*, Editura Humanitas Fiction, București, 2007; ISBN 978-973-50-1592-3; 2 puncte;
- Teodoro Gómez, *John R.R. Tolkien* (Seria „Cititorul lui...”), Editura Arc, Chișinău, 2007; ISBN 978-9975-61-171-8; 2 puncte;
- J.R. Casafont, *Sigmund Freud* (Seria „Cititorul lui...”), Editura Arc, Chișinău, 2007; ISBN 978-9975-61-178-7; 2 puncte;
- Arturo Marcelo Pascual, *Jorge Luis Borges* (Seria „Cititorul lui...”), Editura Arc, Chișinău, 2008; ISBN 978-9975-61-404-7; 2 puncte;
- Florence Estrade, *Albert Camus* (Seria „Cititorul lui...”), Editura Arc, Chișinău, 2008; ISBN 978-9975-61-424-5; 2 puncte;
- Alberto Mattioli, *Big Luciano. Adevărata poveste a lui Pavarotti*, Editura Humanitas, București, 2008; ISBN 978-973-50-1968-6; 2 puncte;
- Alessandro Piperno, *Cu cele mai rele intenții*, Editura Humanitas Fiction, București, 2008; ISBN 978-973-689-265-3; 2 puncte;

- Carmen del Bosque, *Enigma din Pădurea Nestematelor* (în colaborare cu Alina Țiței), Editura Arc, Chișinău, Editura Castea, Brașov, 2008; ISBN 978-9975-61-447-4 (Arc), ISBN 978-973-88647-2-6 (Castea); 2 puncte;
- Yaniztia Canetti, *Ce poate face o furnică*, Editura Arc, Chișinău, Editura Castea, Brașov, 2008; ISBN 978-9975-61-448-1 (Arc), ISBN 978-973-88647-3-3 (Castea); 2 puncte;
- Julius Evola, *Misterul Graalului*, Editura Humanitas, București, 2008; ISBN 978-973-50-1867-2; 2 puncte;
- Alessandro Baricco, *Barbarii. Eseu despre mutație*, Editura Humanitas, București, 2009; ISBN 978-973-50-2435-2; 2 puncte;
- Mario Vargas Llosa, *Băieții și alte povestiri* (volum conținând următoarele texte literare: *Șefii, Înfruntarea, Fratele mai mic, Ziua de duminică, Un musafir, Bunicul, Băieții*), Editura Humanitas, București, 2009; ISBN 978-973-50-2363-8; 14 puncte;
- Andrés Sorel, *Falangistul învins și dezarmat*, Editura Fundației Culturale Libra, București, 2010 – Traducere realizată cu sprijinul Ministerului Culturii, Direcția de Carte, Arhive și Biblioteci, din Spania; ISBN 978-973-7633-95-8; 2 puncte;
- Matilde Asensi, *Totul sub cer*, traducere în colaborare cu Alina Țiței, Editura Humanitas Fiction, București, 2011; realizată cu sprijinul Ministerului Culturii, Direcția de Carte, Arhive și Biblioteci din Spania; ISBN 978-973-689-416-9; 2 puncte;
- *Trei laureați Cervantes într-o carte* (Camilo José Cela, *Cafeneaua artiștilor*; Juan Marsé, *Poveste cu detectivi*; Francisco Ayala, *Căpățâna de miel*), Editura Arc, Chișinău, 2011; ISBN: 978-9975-61-638-6; 6 puncte;
- Julius Evola, *Yoga puterii*, Editura Humanitas, București, 2012, ISBN 978-973-50-3330-9; 2 puncte.

**b) în reviste literare (48 puncte):**

- Vasile Proca, poeme, în „Poezia” Nr. 1 (11), primăvară 2000, pp. 154-156; 2 puncte;
- Cassian Maria Spiridon, poeme, în „Poezia” Nr. 2 (12), vară 2000, pp. 111-115; 2 puncte;
- Gustavo Adolfo Bécquer, *Creația*, în „Bucovina literară”, Nr. 7-8 (149-150), iulie-august 2003, p. 38; 2 puncte;
- Nicoló Giuseppe Brancato, *Cărțile de artist*, în „Convorbiri literare” Nr. 6 (102), iunie 2004, p. 93; 2 puncte;

- Eugenia Serafini, poeme, în „Convorbiri literare” Nr. 6 (102), iunie 2004, p. 95; 2 puncte;
- Mario Verdone, poeme, în „Convorbiri literare” Nr. 6 (102), iunie 2004, p. 97; 2 puncte;
- Umberto Maria Milizia, poeme, în „Convorbiri literare” Nr. 7 (103), iulie 2004, p. 94; 2 puncte;
- Francesco De Girolamo, poeme, în „Convorbiri literare” Nr. 7 (103), iulie 2004, p. 96; 2 puncte;
- Paolo Guzzi, poeme, în „Convorbiri literare” Nr. 7 (103), iulie 2004, p. 97; 2 puncte;
- Eugenia Serafini, Haiku-uri, în „Poezia” Nr. 3 (29), toamna 2004, p. 71; 2 puncte;
- Liliana Ugolini, Haiku-uri, în „Convorbiri literare” Nr. 9 (117), septembrie 2005, p. 90; 2 puncte;
- Protopopul de Talavera, *Gârbaciul* (fragmente din Cartea I), în „Hyperion”, nr. 4-5-6/ 2009 (180-181-182), p. 141-147; 2 puncte;
- Protopopul de Talavera, *Gârbaciul* (fragmente din Cartea I), în „Hyperion”, nr. 7-8-9/ 2009 (183-184-185), p. ; 2 puncte;
- Gustavo Adolfo Bécquer, *Creația (poem indian) și Gnomul (legendă aragoneză)*, în „Hyperion”, nr. 10-11-12/ 2009 (186-187-188), p. ; 4 puncte;
- Gustavo Adolfo Bécquer, *Crucea diavolului (legendă catalană)*, în „Hyperion”, nr. 1-2-3/ 2010 (189-190-191), p. 128-133; 2 puncte;
- Antonio Pennacchi, *Canalul Mussolini* (fragment), în „Hyperion”, Nr. 7-8-9/ 2011 [207-208-209], pp. 131-137; 2 puncte;
- Antonio Pennacchi, *Canalul Mussolini* (fragment, continuare), în „Hyperion”, Nr. 10-11-12/ 2011 [210-211-212], pp. 147-156; 2 puncte;
- Giuseppe Verdi, *Scrisori* (selecție personală, secțiunea despre *Rigoletto*), în „Hyperion”, Nr. 1-2-3/ 2012 [213-214-215], pp. 130-132; 2 puncte;
- Giuseppe Verdi, *Scrisori* (selecție personală, secțiunea despre *Il trovatore*, I), în „Hyperion”, Nr. 10-11-12/ 2012 [222-223-224], pp. 120-121; 2 puncte;
- Giuseppe Verdi, *Scrisori* (selecție personală, secțiunea despre *Il trovatore*, II), în „Hyperion”, Nr. 4-5-6/ 2013 [228-229-230], pp. 139-140; 2 punct ;
- Giuseppe Verdi, *Scrisori* (selecție personală, secțiunea despre *La traviata*, I), în „Hyperion”, Nr. 7-8-9/ 2013 [231-232-233], pp. 139-140; 2 puncte;
- Giuseppe Verdi, *Scrisori* (selecție personală, secțiunea despre *La traviata*, II), în „Hyperion”, Nr. 10-11-12/ 2013 [234-235-236], pp. 140-141; 2 puncte;

- Giuseppe Verdi, *Scrisori* (selecție personală, secțiunea despre *Ernani*), în „Hyperion”, Nr. 1-2-3/ 2013 [237-238-239], pp. 143-144; 2 puncte.

### **3.3. Citare, mențiuni bibliografică, cronică, recenzare**

#### **3.3.1. Citări (în lucrări cu ISBN sau ISSN) – 12 puncte**

- Eleonora Cărcăleanu, *Dante „ca însăși Dragostea” sau despre dantologia românească a ultimelor decenii*, în *Giuseppe Ungaretti și alte contribuții literare italiene*, Editura Ars Longa, Iași, 2008, pp. 117-118; ISBN 973-8912-90-3; 2 puncte;

- Nicolae Busuioc, *Scriitori și publiciști ieșeni contemporani. Dicționar. 1945-2008*, Editura Vasiliana '98, Iași, 2009, pp. 182-183; ISBN 973-116-102-3; 2 puncte;

- Bogdan Crețu, *Inorogul la Porțile Orientului. Bestiarul lui Dimitrie Cantemir. Studiu comparativ*, Vol. II, *Bestiae Diaboli*, Editura Institutul European, Iași, 2013, pp. 481-482; ISBN 978-973-611-942-2; 2 puncte;

- Leonte Ivanov, *Prezențe culturale românești în spațiul cultural rus: Antioh Cantemir și Nicolae Milescu Spătarul. Corespondența particulară și diplomatică*, Editura Muzeului Literaturii Române, București, 2013, p. 41; ISBN 978-973-167-160-4; 2 puncte;

- Emanuela Ilie, *Fantastic și alteritate*, Editura Junimea, Iași, 2013, p. 165; ISBN 978-973- 37-1675-4; 2 puncte;

- Cristian Ungureanu, *Cetatea ca metaforă în „Paradisul” lui Dante*, în *Language, Culture and Change, V, Citizenship: Challenges and Perspectives in the Global World* (volumul colectiv al conferinței The Sixth Annual Conference of the LSP Unit: „Language, Culture and Change, V, Citizenship: Challenges and Perspectives in the Global World”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 11-12 Mai 2013), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2013, p. 219; ISBN general 978-973-703-604-9; ISBN volum 978-973-703-979-8; 2 puncte.

#### **3.3.2. Cronică sau recenzare - 13 puncte**

- Antonio Patraș, *Viața și opiniile marchizului de Zubizarreta* în volumul *Fragmentarium. Impresii despre oameni și cărți*, Iași, Editura Timpul, 2006, pp. 69-74; 1 punct;

- Antonio Patraș, „*Lectura Dantis*” în volumul *Fragmentarium. Impresii despre oameni și cărți*, Iași, Editura Timpul, 2006, pp. 75-82; 1 punct;



- Bogdan Crețu, *Suspinul eseistic* în volumul *Arpegii critice. Explorări în critica și eseistica actuale (2000-2005)*, Editura Timpul, Iași, 2005, pp. 159-165; 1 punct;
- Antonio Patraș, recenzie la volumul *Suavul suspin. Studii și eseuri* în *Analele Științifice ale Universității „Al.I. Cuza” din Iași – Secția Literatură*, tomul XLVIII-L, 2002-2004 (apărut 2006), p. 330-333; 1 punct;
- Antonio Patraș, *Calea cea dreaptă: câteva comentarii la „Divina Comedie”* în volumul colectiv *80 anni di italianistica presso l’Università „Al.I. Cuza”, Iași (Atti del Simposio Internazionale di Iași, 12-13 maggio 2006)*, Editura Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 2006, pp. 251-257; 1 punct;
- Bogdan Crețu, recenzie la volumul *Suavul suspin. Studii și eseuri* în *Analele Științifice ale Universității „Al.I. Cuza” din Iași – Secția Literatură*, tomul XLVIII-L, 2002-2004 (apărut 2006), pp. 333-338; 1 punct;
- Doris Mironescu, recenzie *Suavul suspin. Studii și eseuri*, «Bursa cărților» în „Timpul”, nr. 5, mai 2005, p. 8; 1 punct;
- Eugenia Serafini, recenzie *Suavul suspin. Studii și eseuri*, Recensioni e segnalazioni bibliografiche, în „Folium. Miscellanea di Scienze Umane”, a cura dell’Accademia in Europa di Studi Superiori ARTECOM-onlus, Periodo semestrale, Anno VII (XI), nr. 2, Età moderna e contemporanea, Roma, Agosto 2005; 1 punct;
- Dan Mănucă, „*Hijo de sus palabras*” în „Convorbiri literare”, nr. 11 (119), pp. 48-50; 1 punct;
- Vasile Iancu, *Ce-i suavul suspin propus, virtuoazamente, de Dragoș Cojocar?* în „Cronica”, nr. 5, mai 2006, p. 10; 1 punct;
- Eugenia Serafini, recenzie *Natura în „Divina Comedie”. Studiu istoric și comparativ*, Recensioni e segnalazioni bibliografiche, în „Folium. Miscellanea di Scienze Umane”, a cura dell’Accademia in Europa di Studi Superiori ARTECOM-onlus, Periodo semestrale, Anno X (XIV), nr. 1, Antiquitates, Roma, Febbraio 2008; 1 punct;
- Laszlo Alexandru, *Natura în „Divina Comedie”*, în „Tribuna” (Cluj), nr. 160/1-15 mai 2009, p. 11-12. De asemenea în E-Leonardo, nr. 15/2009; 1 punct;
- Florin Faifer, *Fascinație*, în „Convorbiri literare”, nr. 7 (211), Iulie 2013, p. 95; 1 punct.

**3.4. Premii și distincții oferite de universități, institute de cercetare, academii, USR, asociații profesionale de nivel național - 20 puncte**

- Premiul I la Sesiunea de comunicări științifice a Universității „Al.I. Cuza” Iași, secțiunea Literatură, 1993, pentru lucrarea *Stranietatea în „Divina Comedie”*; 2 puncte;
- Premiul I, Premiul II, Premiul III, numeroase mențiuni la edițiile 1992, ‘93, ‘94 și ‘95 ale Concursurilor de traduceri ale Premiului Latinității, organizat de Uniunea Latină (secțiile italiană, spaniolă, clasamentul general); 12 puncte;
- Premiul pentru debut la Salonul Internațional de Carte Românească al Bibliotecii „Gh. Asachi” din Iași, ediția a XIII-a, 7-9 octombrie 2004, pentru volumul *Suavul suspin. Studii și eseuri*, apărut la Editura revistei „Convorbiri literare”, Iași, 2004; 2 puncte;
- Premiul Uniunii Scriitorilor din România – Filiala Iași, pentru critică și istorie literară, pentru volumul *Natura în „Divina Comedie”. Studiu istoric și comparativ*, apărut la Editura Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 2005; 2 puncte;
- Premiul Uniunii Scriitorilor din România – Filiala Iași, pentru traducere, pentru volumul *Trei laureați Cervantes într-o carte* (Camilo José Cela, *Cafeneaua artiștilor*; Juan Marsé, *Poveste cu detectivi*; Francisco Ayala, *Căpățâna de miel*), Editura Arc, Chișinău, 2011; ISBN: 978-9975-61-638-6; 2 puncte.

### **3.5.1. Keynote speaker la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese: 1 punct**

- „*Simon Boccanegra*” sau despre abisurile adversității și punțile reconcilierii – The Fifth Annual Conference of the LSP Unit: „Intergenerational, Interdisciplinary and Intercultural Bridges”, Iași, Universitatea „Al.I. Cuza”, 11-12 Mai 2012; 1 punct.

### **3.7. Prezența în baze de date din țară și străinătate: 2 puncte**

- BCU București: *Suavul suspin : studii si eseuri / Dragos Cojocaru*. - Cojocaru, Dragos. - 208 p.; 21 cm. - 973-85767-8-4. - Iasi : Convorbiri literare, 2004 COLECTIE: Critica. COTA: II 313516. 2 puncte;
- [...].

### **3.8. Comisii. Prezența într-o comisie de susținere a tezei de doctorat sau într-o comisie de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare: 54 puncte:**

#### **a) Comisii de susținere a tezei de doctorat (2 puncte):**

- Cristian Ungureanu, *Elemente de discurs religios în traduceri românești ale „Paradisului” dantesc*, conducător științific prof. dr. Alexandru Gafton, susținută la 20.09.2013 la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași; 2 puncte.

**b) Comisii de concurs pentru funcții didactice:**

- b1) Membru în comisiile de concurs la nivel de universitate (34 puncte):

- Limbi clasice: Dorina Claudia Tărnăuceanu (concurs lector, Ianuarie 2007); Marius-Tiberiu Alexianu (concurs conferențiar, Februarie 2013); Iulian-Gabriel Hrușcă (concurs asistent, Septembrie 2013); Dorina Claudia Tărnăuceanu (concurs conferențiar, Februarie 2014);

- Limba și literatura spaniolă: Alina Țiței (concurs preparator, Ianuarie 2007); Georgiana Mușat (concurs preparator, Mai 2007); Alina Țiței (concurs asistent, Mai 2009); Silvia Maria Chireac (concurs lector, Mai 2009); Alina Țiței (concurs lector, Februarie 2014); Silvia Maria Chireac (concurs conferențiar, Februarie 2014):

- Limba și literatura italiană: Corina Bădeliță (concurs asistent, Ianuarie 2006); Harieta Topoliceanu (concurs asistent, Mai 2008); Gabriela-Eugenia Dima (concurs lector, Ianuarie 2007); Mirela Cezarina Aioane (concurs conferențiar, Ianuarie 2009); Cristian Ungureanu (concurs asistent, Februarie 2014); Gabriela-Eugenia Dima (concurs conferențiar, Februarie 2014);

- Slavistică: Marina Vraciu (concurs lector, Februarie 2014);

- b2) Comisii de grad și definitivat (2p/ comisie) (18 puncte):

- pentru acordarea gradului II, Limba și literatura italiană: 2006; 2007; 2008; 2009 (Universitatea „Al.I. Cuza” Iași); 8 puncte;

- pentru acordarea definitivatului, Limba și literatura italiană: 2006; 2007; 2008 (Universitatea „Al.I. Cuza” Iași); 6 puncte;

- pentru acordarea definitivatului și a gradului II, Limba și literatura spaniolă: 2006-2009 – 4 comisii; 8 puncte.

20.02.2014

**Dragoș COJOCARU**